

# PICTURE COVERS – REAL CAVES

## SLOVENIA

---

### Postojna Jama

Postojna

**PC-RE-S11** Yugoslavia 1967

**EP:** POSTOJNSKA JAMA

**Nar:** (Narrator unknown) (Spoken Word & Orchestral)

**Label:** 1. Yugoton F-0173 A I & F-0173 B II (Gatefold cover)

2. (German)Yugoton F-0174 A I & F-0174 B II (Gatefold cover) (1967)

3. Yugoton F-0401 A & B (Gatefold cover) (ca.1973)

**Photo:** (Color)

**Notes:** The jacket cover of the original edition shows a view looking down at the huge double stalagmites called Tartarus with the tourist trails and further cave passage in the background. The first German edition is shown here. The English second printing around 1973 had the same photo but different graphics and layout on a white field and it also had, in small print at the top of the front cover, “Jugoslawien-Slowenien” (see photo). Whereas the second German printing of this edition and one of the second English printings both in 1967 did not have this small notice.

The back cover has a simplified map of the Postojna Jama including the river passages, Otoška Jama and Magdalena Jama and the downstream portions of the system (reached by a man-made tunnel), Črna Jama (Black Cave) and Pivka Jama. The German version (in the library at the Karst Research Institute in Postojna) printed inside the gatefold cover a simplified map of the area around Postojna showing the locations of other caves – Predjamski Grad, Planinska Jama, and Rakov Škocjan. This map might have been included in slightly later printings of this first edition.

All the explanatory legends and information about the cave and instructions for use of the slides and disc program (inside the gatefold cover) are given in German, English, Italian, and French.

The 12 slides included inside the gatefold cover are: 1. The Entrance; 2. Train; 3. Congress Hall; 4. Russian Bridge; 5. Monument; 6. Beautiful Cave; 7. Brilliant; 8. Tartarus (same as cover photo); 9. Baldachin; 10. The Human Fish (Proteus); 11. Predjama Castle; 12. Pivka Cave. The German edition changes two of the color slides omitting no. 1 and no. 10 and replacing them with – 5. Schöne Grotte and 12. Grotten von Škocjan. Over a period of years all these color slides lose their color and take on a uniform rusty brown hue.

The number of different variant covers for the different printings and editions of this disc is quite staggering making it practically impossible to provide a complete inventory.

For more information about the spoken word content of this EP see under Spoken Word – Documentary – Slovenia – [SW-DOC-S11](#).

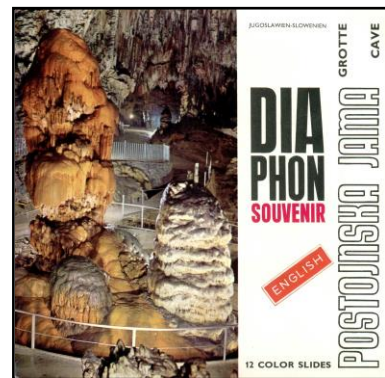
**Ref:** Postojna Cave, Description, [Wikipedia](#)

Postojnska jama (Grotte Cave), Diaphon Souvenir, [Discogs](#)

Postojnska jama (Grotte Cave), Diaphon Souvenir, Photo of German Second Printing, [Discogs](#)

Postojnska Jama (Spoken Word Disc), 1967 edition, Karst Research Institute, Postojna, Slovenia

Postojnska jama, Homesite, (in Slovene, English, French, & German), [Postojska-jama](#)



---

**PC-RE-S12** Yugoslavia 1979

**LP: POSTOJNSKA JAMA**

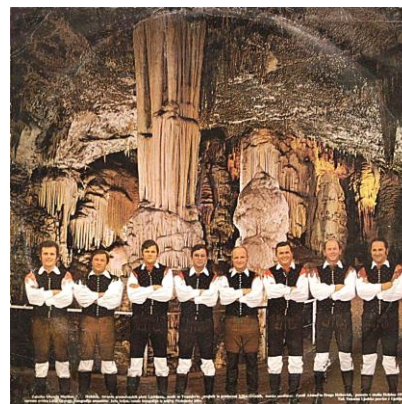
**Perf:** Ansembel Lojzeta Slaka  
(World)

**Label:** Helidon FLP 04-053/1  
(Gatefold cover)

**Photos:** Jože Seljak & Archives  
of Postojnske Jama.

**Notes:** The front cover shows a composite photo of the group of the eight musicians dressed in traditional folk outfits overlaid on a photo of the massive pillars in the Lepe Jame (The Nice Gallery) – seated in front l. to r. –

Franci Sever, Lojze Slak, & Franci Rebernik and standing l. to r. – Unknown singer, Janez Dolence, Andrej Bergant, unknown singer, & Niko Zlobka. The back cover has all eight musicians lined up facing the camera with their arms folded in front of the Diamond column and the Brilliant stalagmite (photo taken in the cave), from l. to r. – Franci Sever, Niko Zlobka, unknown, Franci Rebernik, Lojze Slak, Janez Dolence, unknown, and Andrej Bergant. The interior of this gatefold jacket has a wide-angle view of the Kalvarija (Calvary), with large tall stalagmites on the right and a few smaller stalagmites on the left. More massive stalagmites are visible in the background while only small stalactites hang from the ceiling. This photo may have been printed backwards.



For more information about the cave-inspired music on

this album see under World Music – Slovenia – [WD-SI1](#).

**Ref:** Ansembel Lojzeta Slaka, Diamantnik 30, [zoso](#)  
Ansembel Lojzeta Slaka, The Ensemble (in English), [Lojzeslak.com](#)

**PC-RE-SI3** Yugoslavia 1980

**EP: POSTOJNSKA JAMA** (Second Edition)

**Nar:** (Narrator unknown) (Spoken Word & Orchestral)

**Label:** (English & Dutch) Yugoton (No Cat. No.) (Flexible thin disc) (Gatefold cover)

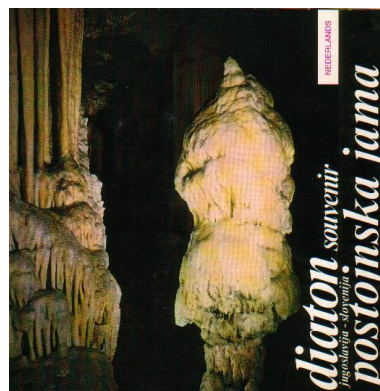
**Photo:** (Color) Oldrich Kadrnka

**Notes:** The 1980 printing used a cover photo of the Brilliant stalagmite by O. Kadrnka showing only the top of it and on the left a portion of the Diamond column, both cut out and overlaid on a black background. The title printing runs vertically up the right side of the cover and the country of origin is given as “Jugoslavija-Slovenija.”

The back cover has profile and plan maps of the Postojna Cave System, showing the visit by train in green, the visit on foot in red, the side galleries in yellow, and the water galleries in blue. The tourist sections of the Črna Jama (Black Cave) and the Pivka Jama (Pivka River Cave) are indicated in gray. All the explanatory legends and information about the cave and instructions for use of the slides and disc program (inside the gatefold cover) are given in Slovene, English, German, French, Italian, and Dutch.

The 12 color slides are all different shots of the same subjects that appeared in the 1970s edition: 1. The Entrance; 2. Train; 3. Congress Hall; 4. Russian Bridge; 5. Beautiful Cave; 6. Monument; 7. Brilliant (same as cover photo); 8. Tartarus; 9. Baldachin; 10. The Human Fish (Proteus); 11. Predjama Castle; 12. Pivka Cave. However for some printings these photos can be variants of the same subject.

The color slides are all different shots of the same subject matter as those with the 1967 edition, but they nevertheless have the same tendency to lose their color and take on a uniform rusty brown hue over a period of years.



The English language flexible disc (without the slides included) also came with the small coffee table book, *Postojna*, by France Habe with over 94 pages of color photos by Birelli, France Habe, and Oldrich Kadrnka. This book has the same map of the Postojna Cave System and the cave profile as is shown on the back cover of the flexible disc jacket. Probably other language editions of this book also included this flexi-disc in the appropriate corresponding language.

For more information about the spoken word content of this EP see under Spoken Word – Documentary – Slovenia – [SW-DOC-SI2](#).

**Ref:** Habe, France 1982, *Postojna*, 3rd Edition, Postojna jama, Postojna, [108p.]

Postojna Jama, Diaton Souvenir, [Discogs](#)

Postojnska Jama (Spoken Word Disc), 1980 & 1982 editions, Karst Research Institute, Postojna, Slovenia

---

**PC-RE-SI4** Yugoslavia 1982-86

**EP:** POSTOJNSKA JAMA (Second Edition)

**Nar:** (Narrator unknown) (Spoken Word & Orchestral)

**Label:** 1. (English) Yugoton USD 1109 (Gatefold cover)

2. (French) Yugoton USD 1132 (Gatefold cover)

**Photo:** (Color) Oldrich **Kadrnka**

**Notes:** Between 1982 and 1986 there were at least two different printings of this second edition, each bearing slightly different changes on the front cover.

For the 1982 printing another O. Kadrnka photo is used showing the Diamond column and the Brilliant stalagmite with the flowstone cascades visible in the background. The English printing used the same cover photo but the word “Jugoslavija” was struck out leaving only “Slovenija” (see photo). However, the later French printing (given the higher catalog number) still has the country of origin as “Jugoslavija-Slovenija.” This would seem to indicate that some of the later language printings failed to update properly by omitting the word “Jugoslavija.”

The back cover of the profile and plan maps of the Postojna Cave System show no changes from the 1980 second edition. And the 12 color slides are the same selection of subjects as the 1980 second edition. However for some printings these photos can be variants of the same subject.

These printings were better than the first editions and all previous printings prior to 1982 because the thin flexi-discs were replaced by hard vinyl and the quality of the color slides was much improved allowing them to keep their true colors over the years.

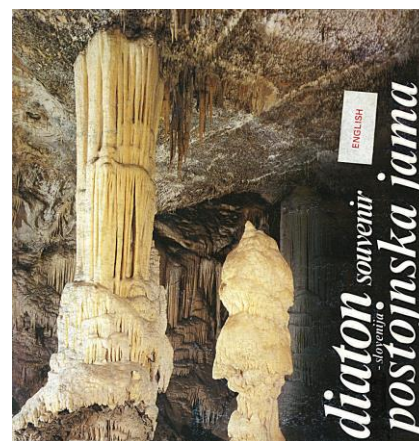
For more information about the spoken word content of this EP see under Spoken Word – Documentary – Slovenia – [SW-DOC-SI2](#).

**Ref:** Postojnska Jama (Spoken Word Disc), 1980 & 1982 editions, Karst Research Institute, Postojna, Slovenia

**Ref:** Habe, France 1982, *Postojna*, 3rd Edition, Postojna jama, Postojna, [108p.]

Postojna Jama, Diaton Souvenir, [Discogs](#)

---



**PC-RE-SI5** Slovenia 1987 & 1995

1. **LP:** THE SLOVENIAN MASTERSINGERS OF YUGOSLAVIA

2. **CD:** THE MASTERSINGERS OF SLOVENIA (1995)

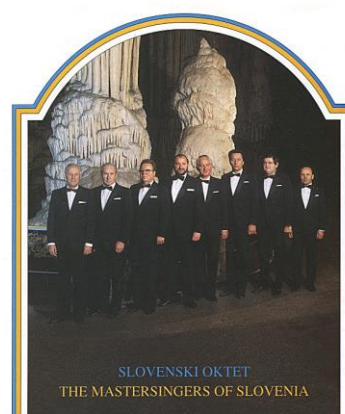
**Per:** Slovenski Oktet (Classical & Popular)

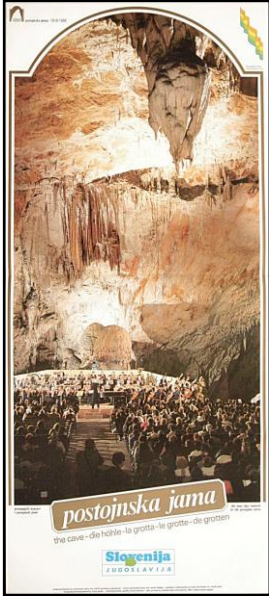
**Label:** 1. (LP) RTVL LD 1470 (Gatefold cover)

2. (CD) RTVS DD 0247

**Photo:** (Color) Franc **Golob**

**Notes:** The LP jacket cover shows the eight singers of this choral octet dressed in formal tuxedos and standing in front of the massive white stalagmite called the Brilljanta (The Brilliant), which has become the symbol of the Postojna Caves. On the back cover is a color shot of the Záslna (Grand Curtain) drapery formation backlit with a green light.





Inside the gatefold cover (shown on left) is a foldout poster of a classical music concert in the Koncertina Dvorana (Concert Hall), which was published on the occasion of the 170 anniversary of the cave (1818-1988) with the printing date 1987 and identifies the photo as “the may day concert in the postojna caves” (sic). It shows a full symphony orchestra with grand piano on a slightly raised stage in front of two dome-shaped stalagmites. Behind the low barrier upstage center a television camera is filming the conductor over the heads of the musicians. In the foreground is the seated audience. Hanging from the ceiling over the heads of the public is a large chandelier stalactite. Presumably this concert was the one was given by the RTV (Radio & Television) Symphony Orchestra of Ljubljana on April 22, 1985, which was recorded for telecast by Yugoslav Television and aired on May 1. (Anon. 1985)

The same photo of the octet in front of the Brilliant stalagmite was used for the 1995 CD cover picture as shown here. In the middle of the back cover is a small vignette showing a stylized semi-abstract painting of the Diamond column and the Brilliant stalagmite, which for many years was used as the cave’s logo.

For more information about the content of this album see under Recorded in Natural Caves – Slovenia.

**Ref:** Anon. 1985, *Primorske Novice*, April 26, 1985

Craven, Steven, Sept. 1997, Donation of this LP

Habe, Francè 1979, *The Postojna Caves and Other Tourist Caves in Slovenia*, Postojnska Jama, Postojna, p. 48

Kmecl, Matjaž 2006, *La Grotte de Postojna*, Postojnska jama, Tourisme, Postojna, p. 17, 50, 120

Postojnska jama, Website, (in Slovene) [postojnska-jama](http://postojnska-jama) & (in English), [postojnska-jama](http://postojnska-jama)

Shaw, Trevor 2007, Letter dated 15 June 2007, Postojna, Slovenia

Shaw, Trevor 2010, Music in Postojnska jama from 1819, *Aspects of the History of Slovene Karst*, Saložba ZRC

Publishing, Ljubljana, p. 57-80

The Slovenian Mastersingers of Yugoslavia LP, [scribd](http://scribd)

Slovenski Oktet, The Slovenian Mastersingers of Yugoslavia LP, [Amazon](http://Amazon)

Slovenski Oktet, Website, [slovenski-oktet](http://slovenski-oktet)

## Škocjanske Jame

Matavun

**PC-RE-SI6** Yugoslavia 1990

**CASSETTE:** ŠKOCJANSKE JAME

**Perf:** Giancarlo Ragni (New Age)

**Label:** [Unknown]

**Photo:** Pino Sfregola

**Notes:** The front of this cassette shows a strongly backlit photo of two massive stalagmites located in the Velika Dvorana (Great Hall) in the Silent Cave section of this world-class show cave.

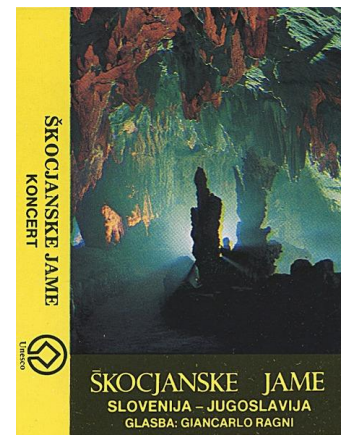
For more information about the content of this album see under New Age Music – Slovenia and also under Recorded in Natural Caves – Slovenia.

**Ref:** Fleck, Nora & Hazslinszky, Tomás, Donation of this cassette, 1996

Kranjc, Darja 2007, Personal communication, Park Škocjanske jame, Sept. 23, 2007

Peric, Borut (Editor) 2004, *The Škocjan Caves: In the Bosom of the Classical Karst*, Škocjan, p. 30-36

Rubbioli, Ezio Luiz 1992, Os bastdores de “temps passado, temps presente,” *O Carste*, v. 4, n. 8, Aug. 1992, Brazil, p. 58



[caveinspiredmusic.com](http://caveinspiredmusic.com)